



## Teismo praktikos rinkinys

Byla C-302/13

**flyLAL-Lithuanian Airlines AS**  
**prieš**  
**Starptautiskā lidosta Rīga VAS**  
**ir**  
**Air Baltic Corporation AS**

(*Augstākās Tiesas Senāts* prašymas priimti prejudicinį sprendimą)

„Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — 31 straipsnis — Prašymas pripažinti ir vykdyti sprendimą dėl laikinųjų apsaugos priemonių taikymo — 1 straipsnio 1 dalis — Taikymo sritis — Civilinės ir komercinės bylos — Sąvoka — Prašymas atlyginti žalą, atsiradusią dėl tariamų Europos Sąjungos konkurencijos teisės pažeidimų — Oro uosto mokesčių nuolaidos — 22 straipsnio 2 punktas — Išimtinė jurisdikcija — Sąvoka — Ginčas dėl bendrovių ir kitų juridinių asmenų — Sprendimas suteikti nuolaidas — 34 straipsnio 1 punktas — Atsisakymo pripažinti pagrindai — Valstybės, kurioje prašoma pripažinti sprendimą, viešoji tvarka“

Santrauka – 2014 m. spalio 23 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas

1. *Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Jurisdikcija ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymas — Reglamentas Nr. 44/2001 — Taikymo sritis — Civilinės ir komercinės bylos — Sąvoka — Ieškinys, kuriuo siekiama žalos, atsiradusios dėl tariamų Europos Sąjungos konkurencijos teisės pažeidimų, atlyginimo — Įtraukimas*

(Tarybos reglamento Nr. 44/2001 1 straipsnio 1 dalis)

2. *Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Jurisdikcija ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymas — Reglamentas Nr. 44/2001 — Išimtinė jurisdikcija — Ginčai dėl bendrovių ir kitų juridinių asmenų — Valstybės narės, kurioje yra bendrovių arba juridinių asmenų buveinė, teismų jurisdikcija — Apimtis — Ieškinys, kuriuo siekiama žalos, atsiradusios dėl tariamų Europos Sąjungos konkurencijos teisės pažeidimų, atlyginimo — Neįtraukimas*

(Tarybos reglamento Nr. 44/2001 22 straipsnio 2 punktas)

3. *Teismų bendradarbiavimas civilinėse bylose — Jurisdikcija ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose vykdymas — Reglamentas Nr. 44/2001 — Sprendimų pripažinimas ir vykdymas — Atsisakymo pagrindai — Valstybės, kurioje siekiama sprendimo pripažinimo, viešosios tvarkos pažeidimas — Sąvoka — Sumos, kuriai taikomos laikinosios apsaugos priemonės, apskaičiavimo metodas — Neįtraukimas esant pakankamam motyvavimui — Paprastas rėmimasis rimtomis ekonominėmis pasekmėmis — Neįtraukimas*

(Tarybos reglamento Nr. 44/2001 34 straipsnio 1 punktas)

1. Reglamento Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 1 straipsnio 1 dalis aiškintina taip, kad byla pagal ieškinį, kuriuo siekiama žalos, patirtos dėl tariamų Sąjungos konkurencijos teisės pažeidimų, atlyginimo, patenka į „civilinių ir komercinių bylų“ sąvoką, kaip ji suprantama pagal šią nuostatą, taigi ir į šio reglamento taikymo sritį.

(žr. 38 punktą ir rezoliucinės dalies 1 punktą)

2. Reglamento Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 22 straipsnio 2 punktą aiškintinas taip, kad procesas pagal ieškinį, kuriuo siekiama žalos, patirtos dėl tariamų Sąjungos konkurencijos teisės pažeidimų, atlyginimo, nėra teismo procesas, kurio objektas yra bendrovės organų sprendimų galiojimas, kaip tai suprantama pagal tą nuostatą.

(žr. 42 punktą ir rezoliucinės dalies 2 punktą)

3. Reglamento Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 34 straipsnio 1 punktą aiškintinas taip, kad nei sumos, kuriai taikomos laikinosios apsaugos priemonės, paskirtos sprendimu, kurį prašoma pripažinti ir vykdyti, apskaičiavimo metodas, kai įmanoma atsekti samprotavimų, lėmusių minėtos sumos dydžio nustatymą, eigą ir kai buvo galimybių pateikti skundą ir jomis pasinaudota siekiant užginčyti tokį apskaičiavimo metodą, nei paprastas rėmimasis rimtomis ekonominėmis pasekmėmis nėra pagrindai, rodantys valstybės narės, kurioje prašoma pripažinti sprendimą, viešosios tvarkos pažeidimą, dėl kurių galima atsisakyti pripažinti ir vykdyti toje valstybėje narėje tokį kitoje valstybėje narėje priimtą sprendimą.

Pareigos motyvuoti apimtis gali skirtis, nelygu, koks konkretaus teismo sprendimo pobūdis, ir turi būti vertinama atsižvelgiant į visą procesą, visas reikšmingas aplinkybes ir paisant su šiuo sprendimu siejamų procesinių garantijų, kad būtų galima patikrinti, ar jos suinteresuotiesiems asmenims užtikrina galimybę naudingai ir veiksmingai apskūsti šį sprendimą.

Be to, sąvoka „viešoji tvarka“, kaip ji suprantama pagal Reglamento Nr. 44/2001 34 straipsnio 1 punktą, siekiama apginti teisės normoje išreikštus teisinius, o ne išimtinai ekonominius interesus.

(žr. 52, 56, 59 punktus, rezoliucinės dalies 3 punktą)